



arte
Contemporanea
Cortona

Gianni De Michelis Cortona

Terza Edizione

artexit05

FORTEZZA MEDICEA
GIRIFALCO "CORTONA"



**Comune di
CORTONA**

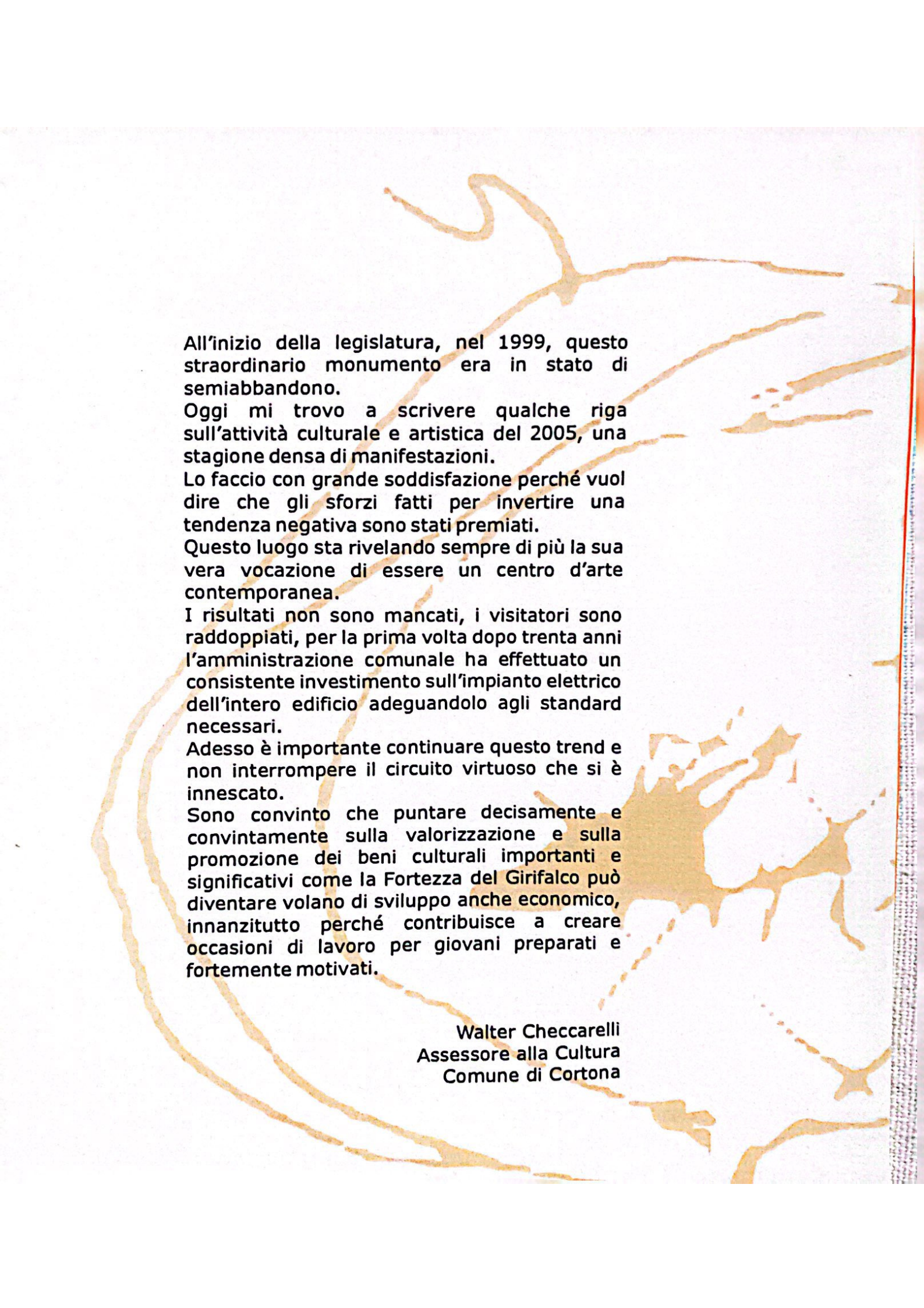
**Centro
d'Arte
Minerva**



arte
Contemporanea
Cortona

Jean-Luc Umberto Bertoni

Terza Edizione



All'inizio della legislatura, nel 1999, questo straordinario monumento era in stato di semiabbandono.

Oggi mi trovo a scrivere qualche riga sull'attività culturale e artistica del 2005, una stagione densa di manifestazioni.

Lo faccio con grande soddisfazione perché vuol dire che gli sforzi fatti per invertire una tendenza negativa sono stati premiati.

Questo luogo sta rivelando sempre di più la sua vera vocazione di essere un centro d'arte contemporanea.

I risultati non sono mancati, i visitatori sono raddoppiati, per la prima volta dopo trenta anni l'amministrazione comunale ha effettuato un consistente investimento sull'impianto elettrico dell'intero edificio adeguandolo agli standard necessari.

Adesso è importante continuare questo trend e non interrompere il circuito virtuoso che si è innescato.

Sono convinto che puntare decisamente e convintamente sulla valorizzazione e sulla promozione dei beni culturali importanti e significativi come la Fortezza del Girifalco può diventare volano di sviluppo anche economico, innanzitutto perché contribuisce a creare occasioni di lavoro per giovani preparati e fortemente motivati.

Walter Checcarelli
Assessore alla Cultura
Comune di Cortona

arthritis

5



Artexit05

Mostra collettiva

*Curatore Artistico Luciano Lepri
dal 6 al 31 agosto*

ARTEXTIT '05

Con la manifestazione "Artexit '05" si vuol riproporre, per il terzo anno consecutivo nei magnifici spazi della Rocca Medicea Girifalco di Cortona, un percorso attraverso l'arte contemporanea realizzato da artisti di grande qualità, capaci di sintetizzare al meglio le dinamiche, le aspirazioni e le mete di un'arte che fa parte della nostra vita, del nostro mondo, del nostro essere nella contemporaneità e proprio per questo, più difficile da leggere, da cogliere e da valutare, ma non per questo meno interessante, intrigante e significativa.

Testi di Luciano Lepri

Collective exhibition curated by Luciano Lepri
August 6-31

ARTEXTIT '05

In the magnificent Girifalco Medicean Fortress in Cortona, for the third consecutive year, the exhibition "Artexit '05" shows a path through contemporary art done by high quality artists, capable of putting together the dynamics, the aspirations and the objectives of an art which is part of our life and of our world, which makes it more difficult to read, to understand and to evaluate, but nonetheless, not less interesting, fascinating and meaningful.

Texts by Luciano Lepri

Stefano Fanara



È autore attento, puntuale e rigoroso di una pittura dove è il colore, la materia cromatica, l'energia timbrica a creare atmosfere e sensazioni, ad imprimere dinamismi e quiescenze, a generare energie e metamorfosi, in una sorta di sinergia cosmica tra autore e pubblico, tra materialità e spiritualità, tra essenza e conoscenza.

A careful, accurate and strict artist. In his paintings the colour, the chromatic matter and the energy of matching colours give rise to atmosphere and feelings, impress vivacity and quietness, generate energies and metamorphosis, creating a "cosmic" contact with the public, an interrelation between materiality and spirituality, essence and cognition.